

22 de mayo de 2009

Ciudad de Kobe

Medidas para hacer frente al nuevo tipo de influenza en Kobe

En la ciudad de Kobe, se decidió tomar las siguientes medidas para controlar la expansión de la infección a fin de proteger la salud y la vida de los habitantes; y también para mantener la función socio-económica.

1. El cierre de los centros escolares municipales como: jardín de infantes, escuela primaria, secundaria básica y superior, escuela de apoyos especiales; será hasta el viernes 22 de mayo. A partir del sábado 23, se abren realizando una perfecta prevención de infección. Sin embargo, la escuela superior de estudios especializados (koto senmon gakko), se extenderá una semana (hasta el viernes 29). Además, en caso de que se confirme un nuevo paciente, esa escuela se cerrará temporalmente. A las escuelas y universidades privadas también se les solicita tomar la misma medida.
2. Las escuelas municipales aplazarán hasta fin de mayo la excursión escolar que se planea realizar. A las escuelas privadas también se solicita tomar la misma medida.
3. El cierre de las guarderías, instalaciones de asistencia para la tercera edad, instalaciones para personas con algunas limitaciones, etc., será hasta el viernes 22 de mayo. A partir del sábado 23, se abren realizando una perfecta prevención de infección. Sin embargo, en caso de que se confirme un nuevo paciente, esa instalación se cerrará temporalmente. A las instalaciones privadas, también se solicita tomar la misma medida.
4. Los eventos organizados por la ciudad de Kobe, se realizarán a partir del sábado 23 de mayo, después de planear la manera de disminuir el riesgo de contagio (orientar el uso de mascarilla, lavado de las manos, etc.) y cuando estén preparados para realizar. En cuanto al evento que se cancela o se aplaza, será anunciado a través de la página web, etc.
5. Las instalaciones públicas de la ciudad de Kobe están abiertas y se realizará un perfecto control higiénico como desinfección, ventilación, etc. Además, a las personas que entran en la instalación, se solicitará que utilicen mascarilla para disminuir el riesgo de contagio. A los establecimientos privados se solicita tener precauciones.
6. Información para los ciudadanos
 - 1) Se solicita no difamar ni insultar sin fundamento a las personas o familias que tuvieron el nuevo tipo de influenza. Además, se solicita a los empresarios una suficiente atención para el mantenimiento y continuación del empleo de dichas personas.
 - 2) Para salir, debe tomar medidas preventivas como: lavarse las manos, usar mascarilla en aglomeraciones, cubrirse la boca al toser, hacer gárgaras, etc. (No se solicita que se queden en casa)
 - 3) Si se presentan síntomas que se pueden sospechar el contagio del nuevo tipo de influenza como fiebre, tos, entre otros, no debe acudir directamente a las instituciones médicas. Sírvase consultar primero al centro de consultas en caso de fiebre (Hatsunetsu Sodan Centa) y de acuerdo a la indicación, consultar a un médico.
 - 4) Las mujeres embarazadas o personas que tienen enfermedades crónicas como diabetes, asma, entre otros; deben consultar bien con el médico de familia anticipadamente.
 - 5) A las personas que tienen el riesgo de contagiarse, el Centro de Salud Pública (Hokensho) realizará investigación de salud a través de teléfono, etc. Además, según el caso deberá abstenerse de salir. Se solicita su comprensión y colaboración.